



التوزيع : محدود
E/ESCWA/STAT/1993/IG.1/9
١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
ARABIC
الأصل : بالعربية



الأمم المتحدة
المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

الاجتماع الرابع لرؤساء الاجهزة الاحصائية
المركزية لأعضاء اللجنة الاقتصادية
والاجتماعية لغربي آسيا
٢٦-٢٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣
عمّان

THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA

OCT 13 1993

REPORT OF THE

تقرير عن

اجتماع مجموعة العمل حول تطوير المؤشرات وتحسين الاحصاءات
الخاصة بوضع المرأة العربية
١٥-١٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٩،
القاهرة

مقدمة

١- عُقد في القاهرة «اجتماع مجموعة العمل حول تطوير المؤشرات وتحسين الاحصاءات الخاصة بوضع المرأة العربية» في الفترة من ١٥ الى ١٩ تشرين الاول/ اكتوبر ١٩٨٩. وقد شارك في الاجتماع ثلاثة وعشرون خبيراً ووجهت اليهم الدعوة بصفتهم الشخصية من دول المنطقة في مجالات الاحصاء والتخطيط الاجتماعي والاقتصادي والعلوم الاجتماعية والعمل مع المنظمات النسائية، إضافة الى خبراء من المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية ومن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا). كذلك شارك في اعمال هذا الاجتماع ممثل عن المكتب الاحصائي للأمم المتحدة وصندوق الأمم المتحدة الانمائي للمرأة.

٢- وكان هذا الاجتماع الذي أعدت له وأشرفت على تنظيمه اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا) قد تم بالتعاون مع المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية بالقاهرة وبتمويل من صندوق الأمم المتحدة الانمائي للمرأة، ووضع في الاعتبار المحورين التاليين:

المحور الاول: تطوير المؤشرات وتحسين اساليب جمع البيانات على الصعيد القطري من خلال مناقشة ست اوراق قطرية تتناول ما يلي:

(أ) تقييم مصادر البيانات الاساسية المتاحة في البلد بشأن وضع المرأة، والتعدادات السكانية واحصاءات المساكن ومسوح الأسر والسجلات الادارية؛

(ب) تقييم الاحصاءات والمؤشرات الموجودة في مجالات محددة والتي تصف وضع المرأة، بما في ذلك تقييم توافر المؤشرات وجدوى جمع البيانات ذات الصلة وتحديد امكانية أي خروج محتمل عن الاحصاءات الموجودة. وفيما يلي المؤشرات التي تم تقييمها:

- المؤشرات الديمغرافية التي تتصل بأوضاع المرأة؛
- التعليم، وخاصة الامية والالمام بالقراءة والكتابة والالتحاق بالمدارس والتسرب منها والتخصصات في المستويات العليا؛
- المشاركة في القوى العاملة وقطاعاتها واجورها وقوانينها وتدريبها ومشاركتها في القطاع غير المنظم؛
- المستويات الصحية، والخدمات الصحية والتغذية ولا سيما الامراض المعينة المتصلة بالمسؤوليات التقليدية للمرأة في المناطق الريفية والحضرية داخل المنزل وخارجه، وتوافر الخدمات ومعدلات الاصابة بالأمراض ومقدار السرعات الحرارية التي تحدد مستوى التغذية؛

- مستويات الدخل وتوزيعه؛
- الإقامة في المناطق الريفية والحضرية والهجرة من المناطق الريفية الى المناطق الحضرية؛
- الحقوق القانونية والمشاركة السياسية؛
- المنظمات النسائية.

(ج) تحديد بعض المؤشرات التي يمكن إدخالها لكي تعطي صورة لأوضاع المرأة اكثر دقة من الصورة التي تعطيها المؤشرات الموجودة، وإبراز بعض العوائق التي قد تواجه عند اعتماد هذه المؤشرات وتنفيذها؛

(د) إبراز نواحي القصور الموجودة في البيانات والتوصية بتغطيتها ووضع مؤشرات جديدة مقترحة ترسم صورة اكثر دقة لأوضاع المرأة العربية وتتيح التنبؤ بالاتجاهات المستقبلية عند وضعها، وذلك استنادا الى التقييم أعلاه؛

المحور الثاني: تطوير المفاهيم والمؤشرات وتحسين اساليب جمع الاحصاءات من منظور اقليمي من خلال ثلاث اوراق اقليمية اعدت كديفة لثلاث وثائق معلومات اساسية قام بإعدادها المكتب الاحصائي للامم المتحدة بالتعاون مع المعهد الدولي للتدريب والبحوث للنهوض بالمرأة التابع للامم المتحدة.

توصيات الاجتماع

٣- كحصيلة للاوراق التي عرضت في الاجتماع ونتيجة للمناقشات التي دارت حولها أقر المجتمعون التوصيات التالية:

أولاً- توصيات بشأن المفاهيم ومنهجية العمل

- ٤- ضرورة توجيه الجهود في المقام الاول الى بيان الاهداف وتوضيح الرؤية النظرية وتحديد الاولويات في المؤشرات التي نسعى للحصول عليها بوجه عام والمؤشرات الخاصة بالمرأة بوجه خاص.
- ٥- الأخذ أو الاسترشاد بالدراسات الاقليمية التي نوقشت في هذا الاجتماع وذلك عند إعداد الاحصاءات والمؤشرات المتصلة بالمرأة بغية توحيد المفاهيم والأساليب الاحصائية من جهة ولتحديد نفس المؤشرات في دول المنطقة من ناحية ثانية، ناهيك عن أهمية التحليل وسهولة المقارنة حينذاك قطرياً واقليمياً ودولياً.

٦- الاهتمام الشديد بمسألة وحدة المفاهيم والمصطلحات والتعاريف المتعلقة بالمؤشرات وضرورة توضيحها وتبسيطها عند اجراء المسوح والتعدادات، وذلك بغية الحصول على بيانات دقيقة يسهل مقارنتها.

ثانيا- توصيات بشأن تحسين المؤشرات

٧- قيام الأجهزة الاحصائية المركزية القطرية بايلاء المزيد من الاهتمام بالمؤشرات الاجتماعية والاقتصادية التي تعكس اوضاع المرأة في اقطارها وذلك من خلال التعدادات السكانية والمسوح والسجلات لاسيما وان هذه المصادر الثلاثة مكملة لبعضها البعض، كما ويمكن استخدامها بصورة كاملة وفعالة عند إعداد تلك المؤشرات.

٨- العناية بإعداد المسوح بالعيّنة وذلك برفقة التعدادات بغية تحسين الاحصاءات.

٩- قيام دول المنطقة بتحديد البيانات المتوفرة لديها بالفعل عن المؤشرات المقترحة الخاصة بالمرأة، ووضع برامج محددة لجمع البيانات الاخرى غير المتوفرة لديها في الوقت الحالي عن تلك المؤشرات أو بعضها، على ان يؤخذ في الحسبان ايضا شمول هذه البرامج مراجعة وتطوير كل أساليب جمع البيانات والمفاهيم المستخدمة دوليا.

١٠- التأكيد على أهمية تدعيم التعاون العربي في مجال العمل الاحصائي وتبادل الخبرات الفنية بهدف توحيد المفاهيم وتحسين نوعية البيانات المتعلقة بالمرأة.

١١- الاهتمام بقضايا التدريب على جميع مستويات البحث على أن يؤخذ في الاعتبار اختيار التوقيت الزمني المناسب عند اجراء البحث.

ثالثا- توصيات حول جمع البيانات

١٢- الاهتمام باجراء مسوح متخصصة تعنى بالحصول على بيانات تفصيلية ومؤشرات تتعلق بطواهر محددة تتصل بالمرأة وحدها ويتعدّد الحصول على بياناتها من خلال التعدادات العامة للسكان او مسوح الأسر الاقليمية.

١٣- التعجيل في استخراج نتائج التعدادات والمسوح عقب الانتهاء من جمع البيانات الميدانية، مع مراعاة أهمية الاسراع في إصدار نشرات عاجلة ومبسّطة عن المرأة من البيانات المتاحة في حينه على أن تصدر بصورة منتظمة ودورية بهدف المقارنة وخلق قاعدة بيانات.

- ١٤- العناية بجمع البيانات والتبويب واستخراج المؤشرات، على ضوء خطة احصائية متكاملة تنبع من رؤية نظرية لها أهداف محددة.
- ١٥- التركيز على مسألة مصدر البيانات والعمل على ان تستقى البيانات من الشخص المعني سواء كان ذكراً أم أنثى كلما كان ذلك ممكناً.
- ١٦- التأكيد على أهمية إعطاء أولوية لجمع البيانات وتوفير مؤشرات عن القطاع غير المنظم خاصة وأن المرأة تمثّل وزناً لا يُستهان به بهذا القطاع في دول المنطقة.

رابعاً- توصيات عامة

- ١٧- دعوة المنظمات والصناديق العربية والدولية الى تمويل الأبحاث أو المسوح التخصصية عن المرأة في الدول العربية التي لا تتمكن من تنفيذ تلك المسوح والأبحاث بسبب شحة الموارد المادية أو البشرية.
- ١٨- تقديم الدعم الكافي من قبل دول المنطقة لإدارة الاحصاء في الوزارات وخاصة وزارات التعليم والصحة والعمل والعدل والشؤون الاجتماعية، لتمكينها من توفير الاحصاءات اللازمة والمطلوبة عن المرأة في المجالات المختلفة.
- ١٩- دعوة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا ومنظمات الأمم المتحدة المختلفة لتقديم الدعم المالي والفني لمراكز البحوث في المنطقة التي تقوم بدراسات حول المرأة العربية وأوضاعها واحتياجاتها وللتأكيد على أهمية التنسيق بين مراكز البحوث هذه.
- ٢٠- تعاون الأجهزة الاحصائية المركزية في دول المنطقة مع النقابات والمؤسسات المهنية والجمعيات والاتحادات النسائية في توفير البيانات عن واقع المرأة من خلال توضيح المفاهيم وتصميم الاستمارات والجداول ووضع التعليمات منذ بداية التحضير للتعدادات والمسوحات.
- ٢١- التنسيق بين الأجهزة الاحصائية والتحليلية والتخطيطية عند إجراء مسوحات معيّنة وخاصة عند إعداد الاستبيان مع ضرورة تكوين لجان مركزية لهذا الغرض، لها صفة اتخاذ القرار وليس الصفة الاستشارية فقط.
- ٢٢- دعوة الأجهزة الاحصائية لتنظيم اجتماعات بين منتجي البيانات ومستخدميها عند نشرها للتعرف على طريقة استخدامها ومراجعة نتائجها.

٢٣- دعوة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا الى إجراء دراسة تفصيلية مقارنة لتقييم واقع البيانات المتاحة حول المرأة من مختلف المصادر في المنطقة لبيان الصورة وتحديد الأولويات على المستويين القطري والاقليمي.

٢٤- دعوة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا لتنظيم سلسلة من الاجتماعات لفرق عمل متخصصة تعمل على بلورة المفاهيم وتحديد المؤشرات الخاصة بكل مجال على حدة.

٢٥- الاهتمام بالوعي الاحصائي العام وتنميته في دول المنطقة وكذلك الاهتمام بقضايا التعريفات وأهمية توحيدها في القياسات الاحصائية.

٢٦- مساعدة المكتب المركزي للاحصاء الفلسطيني على النهوض بمسؤولياته داخل الأرض المحتلة وخارجها وخاصة فيما يتعلق منها بتطوير المؤشرات الملائمة لأوضاع المرأة الفلسطينية في الأرض المحتلة.

٢٧- دعوة الأمم المتحدة الى ترجمة الوثائق الاحصائية التي تقوم بإعدادها الى اللغة العربية الصحيحة من الناحيتين الفنية واللغوية وذلك عن طريق الاستعانة باللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا عند إختيار مترجمين من المنطقة متخصصين في مجال الإحصاء.

٢٨- دعوة المؤتمر العربي الثاني للحسابات القومية الى الاهتمام بإبراز مؤشرات تتعلق بدخل المرأة ومساهمتها في الناتج المحلي والدخل القومي.



